

● **Morsa a due ganasce** azionata meccanicamente, a doppio effetto

▲ **Self-centering chuck** mechanically activated, double-acting

■ **Plato de dos garras** forzado, de doble acción

MC 52-MC 170

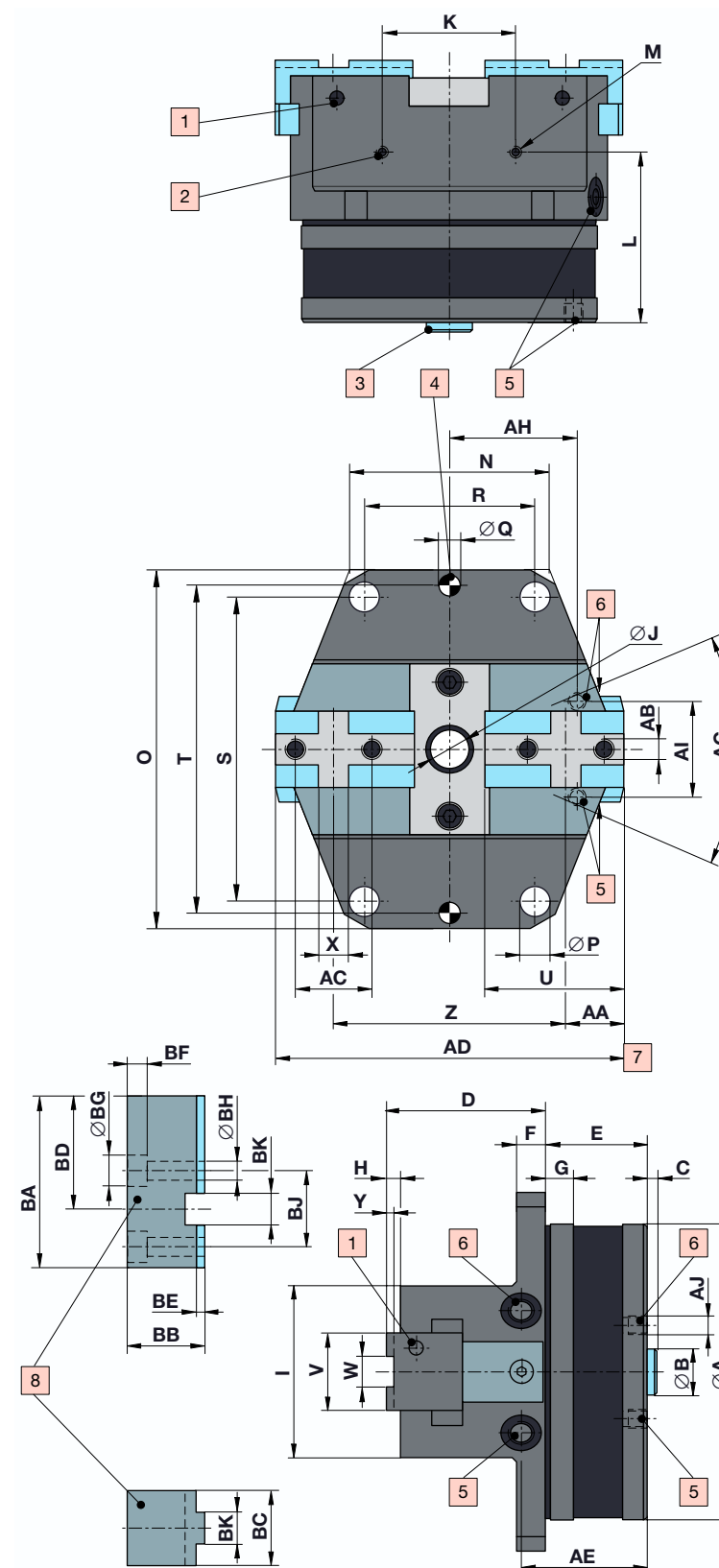
- La morsa a due ganasce di alta precisione è idonea al funzionamento pneumatico o idraulico fino a 20 bar.
- Struttura e dimensione simili al tipo ML 52-ML 170.
- La versione a flangia permette tuttavia di alloggiare la morsa nella tavola.
- Il sistema concentrico a 2 ganasce funziona mediante trasmissione della forza a camme per mezzo di un cilindro integrato. Struttura compatta per serraggi interni ed esterni.
- Guida ottimale delle due ganasce, ampiamente dimensionata, idonea per funzionamento intenso.
- Versione «R» con corsa di serraggio accorciata per una forza di serraggio maggiore.
- Funzionamento pneumatico fino a 12 bar con convertitore pneumatico.
- Su richiesta possono essere progettati e realizzati morsetti speciali e morsetti sagomati.

- ▲ This high-precision 2-jaw self-centering chuck is made for pneumatic or hydraulic operation up to 20 bar.
- Same dimensions and features as type ML 52-ML 170. Flange design allows the integration of chuck body with mounting fixture.
- Concentric 2-jaw system functions on principals of mechanical leverage.
- An integrated cylinder generates and transfers the clamping force.
- Compact design for internal and external clamping.
- Oversized 2-jaw guideways designed for extreme cycle intervals.
- Type "R" version with short stroke for increased clamping force.
- Pneumatic operation up to 12 bar with pressure multiplier.
- Special, customized jaw designs are available upon request.

- El plato de 2 garras de alta precisión trabaja con accionamiento neumático o hidráulico hasta 20 bar.
- Iguales dimensiones y configuración que el modelo ML 52-ML 170, excepto que esta versión con brida permite la inserción del plato en el cuerpo del utillaje.
- El sistema autocentrante de 2 garras funciona con transmisión por cuña, mediante un cilindro integrado. Construcción compacta para amarre interior y exterior.
- Guía de las garras optimizada, de grandes dimensiones, apropiada para un funcionamiento intenso.
- El modelo «R», de carrera corta, permite una mayor fuerza de apriete.
- Accionamiento neumático hasta 12 bar con multiplicador de presión.
- Podemos diseñar y fabricar garras de forma y especiales según las necesidades específicas de cada cliente.

● Tipo	MC 52	MC 85	MC 110	MC 140	MC 170
▲ Type					
■ Tipo					
Ø A	52 h6	85 h6	100 h6	127,5 h6	155 h6
Ø B	8 h6	14 h6	16 h6	20 h6	25 h6
C	4	5,5	5,5	5	5,5
D	28,5 ±0,01	43 ±0,01	58 ±0,01	73 ±0,01	84 ±0,01
E	21,5	30	33	44	54
F	8	10	12	14	15
G	10	12	10	13	15
H	3	5	6	7,5	8
I	29	45	60	75	90
Ø J	-	-	8	13,5	20
K	-	35	50	70	70
L	-	64	60	90,5	90
M	-	M4	M5	M5	M6
N	56	60	67	85	104
O	56	107	122	155	188
Ø P	Km4-DIN 74	8,5	9	12,5	15
Ø Q	-	5,7	7,7	9,7	9,7
R	45	42,5	57	72	89
S	45	86	102	130	159
T	-	96	111	140	172
U	28	43,5	50	62,5	73
V	12	20	26	34	40
W	4 H7	8 H7	10 H7	12 H7	16 H7
X	4 H7	8 H7	10 H7	12 H7	16 H7
Y	2	3,5	3,5	3,5	4
Z	37,5	64	87	108	122
AA	13	19,5	19,5	25	31
AB	M 3	M 6	M 8	M 8	M 10
AC	12	20	25	33	40
AD	63,5	103	126	158	184
AE	28	36	41,5	52	66,5
AF	M 5	M 5	G 1/8	G 1/8	G 1/4
AG	47°	47°	48°	46°	45°
AH	19,5	33	41	52	65
AI	17	28	36	46,5	49
AJ	M 3	M 5	G 1/8	G 1/8	G 1/8

● Tipo	● Ganasce di serraggio	▲ Jaws	■ Garras		
▲ Type					
■ Tipo					
BA	28	50,5	62	79	90
BB	16	25	35	40	40
BC	16	25	35	40	40
BD	18	31	42,5	54	59
BE	1,7	3	3	3	4
BF	3,5	6,5	8,5	8,5	10,5
Ø BG	6	10,5	13,5	13,5	16,5
Ø BH	3,5	6,5	8,5	8,5	10,5
BI	4 h7	8 h7	10 h7	12 h7	16 h7
BJ	12	20	25	33	40
BK	4 H7	8 H7	10 H7	12 H7	16 H7



● Dati tecnici	▲ Technical Data	■ Datos técnicos	MC 52	MC 85	MC 110	MC 140	MC 170
Corsa di serraggio cad. morsetto in mm	Clamping stroke per jaw in mm	Carrera por garra en mm	2,5	5	6	8	9
Forza di serraggio in N a 6 bar	Clamping force in N at 6 bar	Fuerza de apriete en N a 6 bar	400	1500	2200	3700	5700
Forza di serraggio in N a 9 bar	Clamping force in N at 9 bar	Fuerza de apriete en N a 9 bar	600	2200	3400	5600	8500
Forza di serraggio in N a 12 bar	Clamping force in N at 12 bar	Fuerza de apriete en N a 12 bar	-	3000	4500	7500	11 500
Forza di serraggio in N a 20 bar	Clamping force in N at 20 bar	Fuerza de apriete en N a 20 bar	-	-	-	12 500	19 500
Volume d'olio - chiusura in cm³	Oil volume - closing in cm³	Volumen aceite (cerrar) en cm³	3	25	51	106	173
Volume d'olio - apertura in cm³	Oil volume - open in cm³	Volumen aceite (abrir) en cm³	4	28	58	119	210
Peso in kg	Weight in kg	Peso en kg	0,7	2	4,5	9	17
● Cod. ordine	▲ Order No.	■ Código	59 575 01	59 575 02	59 575 03	59 575 04	59 575 05

● Legenda	▲ Features	■ Configuración
1 Raccordo di lubrificazione (ogni 5000 cicli)	1 Grease nipple (every 5000 cycles)	1 Engrasador (cada 5000 ciclos)
2 Arresto per fissaggio del pezzo in lavorazione	2 Mounting holes for part stop/reference	2 Tope de pieza para amarre
3 Centraggio della piattaforma; oppure Ø A	3 Optional chuck pilot diameter instead of A dia	3 Centraje del plato, o Ø A
4 Su richiesta, eseguito come foro di accoppiam. H7	4 Optional locating pinhole in H7 quality	4 Bajo demanda, como agujero de ajuste H7
5 Raccordi doppi - apertura	5 Double port option for clamp opening	5 Acometidas dobles - abrir
6 Raccordi doppi - chiusura	6 Double port option for clamp closing	6 Acometidas dobles - cerrar
7 Posizione nella condizione aperta	7 Dimension in clamp open position	7 Posición abierta
8 Morsetti di serraggio in acciaio C40	8 Clamping jaw blanks in C40 material quality	8 Garras en bruto en acero C40

